

Euroopan unionin virallinen lehti

C 79



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

61. vuosikerta

2. maaliskuuta 2018

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2018/C 79/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8523 – BD/Bard) ⁽¹⁾	1
2018/C 79/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8798 – TA Associates / OTTP / Flexera Holdings) ⁽¹⁾	1
2018/C 79/03	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8594 – COSCO SHIPPING / OOIL) ⁽¹⁾	2

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan parlamentti

2018/C 79/04	Euroopan parlamentin turvallisuutta ja turvatoimia koskevat säännöt – Puhemiehistön päätös, tehty 15. tammikuuta 2018	3
--------------	---	---

Euroopan komissio

2018/C 79/05	Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko: 0,00 % 1. maaliskuuta 2018 – Euron kurssi	16
--------------	--	----

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

Tilintarkastustuomioistuin

2018/C 79/06	Erityiskertomus nro 6/2018 – ”Työntekijöiden vapaa liikkuvuus – perusvapaus on varmistettu, mutta EU varojen parempi kohdentaminen helpottaisi työvoiman liikkuvuutta”	17
--------------	--	----

V Ilmoitukset

HALLINNOLLISET MENETTELYT

Euroopan komissio

2018/C 79/07	Ehdotuspyynnöt, jotka liittyvät avustuksia koskevaan työohjelmaan Euroopan laajuisten televiestintäverkkojen alalla Verkkojen Eurooppa -välineen puitteissa (2014–2020) (Komission täytäntöönpanopäätös C(2018) 568)	18
--------------	--	----

II

(Tiedonannot)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.8523 – BD/Bard)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 79/01)

Komissio päätti 18. lokakuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan yhdessä 6 artiklan 2 kohdan kanssa. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8523. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen

(Asia M.8798 – TA Associates / OTPP / Flexera Holdings)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2018/C 79/02)

Komissio päätti 20. helmikuuta 2018 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot;
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32018M8798. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen**(Asia M.8594 – COSCO SHIPPING / OOIL)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2018/C 79/03)

Komissio päätti 5. joulukuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8594. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN PARLAMENTTI

EUROOPAN PARLAMENTIN TURVALLISUUTTA JA TURVATOIMIA KOSKEVAT SÄÄNNÖT

Puhemiehistön päätös,

tehty 15. tammikuuta 2018

(2018/C 79/04)

Sisältö

	Sivu
1 LUKU: YLEISET SÄÄNNÖKSET	5
1 artikla Määritelmät	5
2 artikla Tarkoitus	6
3 artikla Soveltamisala	6
4 artikla Jäsenten toimistot	6
5 artikla Periaatteet	7
6 artikla Organisaatio	7
7 artikla Turvallisuusasioiden pääosaston tehtävät	7
8 artikla Valtuutettu henkilöstö	8
9 artikla Turvallisuusasioiden pääosaston (DG SAFE) henkilöstön tehtävien suorittaminen	8
10 artikla Velvollisuus noudattaa sääntöjä ja tehdä yhteistyötä	8
11 artikla Tehtävien siirto sopimuspuolelle	9
2 LUKU: VALMIUSTILAT	9
12 artikla Valmiustilatasot	9
13 artikla Päätös valmiustilatasosta	9
14 artikla Valmiustilatasoja koskeva viestintä	10
3 LUKU: TURVALLISUUTTA VAARANTAVIEN TILANTEIDEN ENNALTAEHKÄISY	10
15 artikla Riskinarviointi	10
16 artikla Kulunvalvonta	10
17 artikla Henkilösuojaus	10
4 LUKU: REAGOIMINEN TURVALLISUUTTA VAARANTAVIIN TILANTEISIIN	11
18 artikla Epäily turvallisuutta vaarantavasta tilanteesta	11
19 artikla Turvallisuutta vaarantavan tilanteen ilmeneminen	11
20 artikla Turvallisuutta vaarantavasta tilanteesta raportointi	11
5 LUKU: PALVELUSASEET	11
21 artikla Yleiset periaatteet	11
22 artikla Lupa kantaa palvelusasetta	12

23 artikla	Palvelusaseiden käyttöön ottaminen ja käyttö	12
24 artikla	Aseistetun ulkoisen turvahenkilöstön läsnäolo parlamentin tiloissa	12
25 artikla	Palvelusaseen esille ottamista tai käyttöä koskevat seuraukset – Raportointi ja tukitoimet	12
6 LUKU:	TÄYTÄNTÖÖNPANO	12
26 artikla	Turvatoimien noudattamisen valvonta	12
7 LUKU:	TURVALLISUUSSELVITYKSET JA AVUSTAVAT TUTKIMUKSET	13
27 artikla	Turvallisuusselvitykset	13
28 artikla	Avustavat tutkimukset	13
29 artikla	Avustavissa tutkimuksissa toteutettavat tutkintatoimet	14
8 LUKU:	LOPPUSÄÄNNÖKSET	15
30 artikla	Yhteydet vastaanottaviin valtioihin ja kolmansiin maihin, kansallisiin viranomaisiin, muihin unionin toimielimiin ja kansainvälisiin elimiin	15
31 artikla	Euroopan parlamentin jäseniä koskeva valitusmekanismi	15
32 artikla	Täytäntöönpanomääräykset	15
33 artikla	Kumoaminen	15
34 artikla	Voimaantulo ja julkaiseminen	15

EUROOPAN PARLAMENTIN PUHEMIEHISTÖ, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 232 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehdyn, perussopimukseen liitetyn pöytäkirjan N:o 7 ja erityisesti sen 1 ja 18 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin työjärjestyksen ja erityisesti sen 25 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Parlamentin turvallisuustavoitteena on mahdollistaa parlamentin asianmukainen toiminta pitämällä yllä järjestystä ja varmistamalla ympäristön turvallisuus parlamentin tiloissa ja riittävä taso henkilöiden, rakennusten ja omaisuuden fyysisessä suojaamisessa uhilta.
- (2) Parlamentin olisi pyrittävä saavuttamaan henkilöiden, rakennusten ja omaisuuden asianmukainen turvallisuustaso, jossa turvallisuus ja esteettömyys ovat sopivassa tasapainossa.
- (3) Turvallisuuden ja turvatoimien olisi parlamentissa perustuttava laillisuuden, suhteellisuuden, vastuuvellisuuden ja tehokkuuden periaatteisiin.
- (4) Turvallisuuteen ja turvatoimiin liittyvät kysymykset olisi otettava huomioon parlamentin kaiken politiikan kehittämisessä ja täytäntöönpanossa.
- (5) Parlamentin huolenpitovelvollisuuteen sisältyy huolellisuusvelvoite, jonka mukaan sen on ryhdyttävä kaikkiin kohtuullisiin toimiin toteuttaakseen turvatoimia, joilla ehkäistään kohtuudella ennakoitavissa oleva vahinko, joka kohdistuisi 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuihin henkilöihin, parlamentin tiloihin ja sen fyysiseen omaisuuteen.
- (6) Parlamentti on tehnyt Belgian, Luxemburgin ja Ranskan hallitusten kanssa sopimukset, joissa vahvistetaan, että parlamentti on vastuussa turvallisuudesta tiloissaan.
- (7) Parlamentti on allekirjoittanut Belgian hallituksen kanssa yhteisymmärryspöytäkirjan turvallisuustarkistuksista ja voisi allekirjoittaa vastaavanlaisia sopimuksia muiden jäsenvaltioiden kanssa.
- (8) Unionin toimielimissä, jäsenvaltioissa ja muissa kansainvälisissä järjestöissä omaksutut käytännöt ovat osoittaneet, että valmiustilajärjestelmä on tehokkain tapa varmistaa, että arvioidun riskitason edellyttämät ja siihen suhteutetut turvatoimet toteutetaan. Puhemieshistön 16. joulukuuta 2002 tekemällä päätöksellä käyttöön otettua parlamentin valmiustilajärjestelmää on tarkistettava ja yksinkertaistettava, jotta sillä pystyttäisiin reagoimaan turvallisuusuhkiin aiempaa joustavammin ja tehokkaammin.

- (9) Vastaanottavien jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden olisi voitava antaa parlamentille lupa tarjota puhemiehelle aseistettua henkilösuojausta alueillaan ja säilyttää tuliasiaita henkilöiden suojelemiseksi omissa tiloissaan.
- (10) Kulkulupia koskeviin kysymyksiin sovelletaan parlamentin työjärjestyksen 116 a artiklan 1 kohdan perusteella hyväksyttyä puhemiehistön erillistä päätöstä.
- (11) Tämän sopimuksen täytäntöönpanon yhteydessä parlamentin olisi varmistettava yksityisyyden ja henkilötietojen suoja yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

- 1) 'turvallisuudella' henkilöiden, rakennusten tai omaisuuden fyysisen koskemattomuuden suojaamista
- 2) 'turvallisuutta vaarantavalla tilanteella' turvallisuuteen parhaillaan kohdistuvaa tai välitöntä uhkaa, mukaan lukien väkivaltateot, vandalismi, sabotaasi, varkaudet tai muut rikosoikeuden alaiset teot, mutta ylivoimaisia esteitä lukuun ottamatta
- 3) 'turvallisuuteen kohdistuvalla uhalla' tapahtumaa tai henkilöä, jonka voidaan kohtuudella olettaa vaikuttavan turvallisuuteen haitallisesti, jos siihen ei reagoida tai jos sitä ei hallita
- 4) 'turvallisuutta merkittävästi vaarantavalla tilanteella' turvallisuutta vaarantavaa tilannetta, jonka voidaan kohtuudella olettaa johtavan kuolonuhreihin, vakaviin loukkaantumisiin tai haittoihin, parlamentin omaisuuteen kohdistuvaan merkittävään vahinkoon tai parlamentin keskeisten toimintavalmiuksien häiriintymiseen
- 5) 'järjestyksellä' tilannetta, joka mahdollistaa parlamentin toiminnan sujuvuuden, parlamentin arvovallan kunnioittamisen, turvallisuuden ylläpidon parlamentin tiloissa ja parlamentin laitteiden toimivuuden
- 6) 'järjestykseen kohdistuvalla uhalla' tapahtumaa tai henkilöä, jonka voidaan kohtuudella olettaa vaikuttavan parlamentissa vallitsevaan järjestykseen haitallisesti, jos siihen ei reagoida tai jos sitä ei hallita
- 7) 'turvatoimilla' onnettomuuksien ehkäisemistä ja niihin reagointia, tulipalojen ehkäisemistä ja niihin reagointia sekä ensiapua ja evakointia rakennuksista
- 8) 'kiireellisyydellä' nopean toiminnan velvoitetta turvallisuutta vaarantavassa tilanteessa
- 9) 'turvallisuusriskillä' turvallisuusuhan mahdollisten seurausten ja sen ilmenemisen todennäköisyyden yhdistelmää
- 10) 'riskienvalvonnalla' turvatoimia, joiden voidaan kohtuudella olettaa minimoivan tehokkaasti turvallisuusriskiä ehkäisemällä tai välttämällä turvallisuutta vaarantava tilanne tai lieventämällä sitä
- 11) 'riskien ehkäisemisellä' turvatoimia, joiden voidaan kohtuudella olettaa vähentävän turvallisuutta vaarantavan tilanteen todennäköisyyttä
- 12) 'riskien lieventämisellä' turvatoimia, joiden voidaan kohtuudella olettaa vähentävän turvallisuutta vaarantavan tilanteen seurauksia
- 13) 'rajoitetun pääsyn alueella' aluetta, jolle pääsy on rajoitettu käyttämällä sähköisiä kulkulupien lukulaitteita, sähköisiä lukkoja tai muita laitteita
- 14) 'omaisuudella' kaikkea irtainta omaisuutta parlamentin tiloissa

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

- 15) 'tiloilla' kaikkia parlamentin toimipaikkoja rakennukset, toimistot, huoneet ja muut tilat mukaan lukien sekä tiloja, joihin on sijoitettu viestintä- ja tietojärjestelmiä ja joissa parlamentti hoitaa pysyviä tai tilapäisiä toimia
- 16) 'valmiustilalla' turvatoimien joukkoa, jonka on tarkoitus tarjota tiettyntasoista suojaa, joka on oikeassa suhteessa turvallisuuteen kohdistuviin uhkiin
- 17) 'vakioturvatoimilla' turvatoimien joukkoa, jota sovelletaan kullakin valmiustilatasolla ja joka on yhdenmukainen vastaavien, muissa unionin toimielimissä samalla valmiustilatasolla sovellettavien turvatoimien kanssa
- 18) 'valinnaisilla turvatoimilla' lisätoimenpiteiden joukkoa, jonka parlamentti voi hyväksyä kutakin valmiustilatasoa varten reagoidakseen tehokkaammin ja joustavammin todettuihin parlamenttiin kohdistuviin riskeihin.

2 artikla

Tarkoitus

Tämän päätöksen tarkoituksena on

- vahvistaa turvallisuutta parlamentissa koskeva oikeudellinen kehys sekä turvallisuuden alalla sovellettavat perusperiaatteet
- vahvistaa turvatoimia parlamentissa koskeva oikeudellinen kehys sekä
- määrittää turvallisuutta parlamentissa koskeva organisaatio ja vastuut sekä parlamentin turvallisuusviranomaisten tehtävä.

3 artikla

Soveltamisala

1. Päätöstä sovelletaan kaikissa parlamentin tiloissa unionissa ja unionin ulkopuolella. Kun parlamentti jakaa tilat muiden unionin toimielinten, elinten, toimistojen ja virastojen kanssa, päätöksen soveltamisesta kuullaan muita asianomaisia unionin toimielimiä, elimiä, toimistoja, ja virastoja.
2. Tätä päätöstä sovelletaan jäseniin, parlamentin henkilöstöön, palveluntarjoajiin ja niiden henkilöstöön, harjoittelijoihin sekä kaikkiin muihin henkilöihin, joilla on pääsy parlamentin tiloihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta tiettyjä henkilöstöryhmiä koskevia säännöksiä.
3. Tätä päätöstä sovelletaan parlamentin tilojen ulkopuolella henkilöstöön, jonka parlamentti on palkannut antamaan henkilösuojausta puhemiehelle, sikäli kun kyse on tuosta suojauksesta, sanotun kuitenkin rajoittamatta kansallisen oikeuden soveltamista.
4. Tätä päätöstä ei sovelleta kyberturvallisuuteen.
5. Tätä päätöstä ei sovelleta luottamuksellisten tietojen käsittelyyn ja suojaan lukuun ottamatta turvallisuus selvitysmennettelyä ja mahdollista salassapitovelvollisuuden rikkomista koskevia tutkimuksia.
6. Tätä päätöstä ei sovelleta toiminnan jatkuvuuden hallintaan, kuten puhemiehistö on 9. toukokuuta 2016 hyväksynyt.
7. Tätä päätöstä ei sovelleta virkamatkoilla olevien jäsenten tai henkilöstön turvallisuuteen parlamentin puhemiestä lukuun ottamatta.
8. Tätä päätöstä ei sovelleta parlamentin työjärjestyksen 116 a artiklassa tarkoitettuihin kulkulupia koskeviin sääntöihin.

4 artikla

Jäsenten toimistot

Turvallisuusasioiden pääosastolla (DG SAFE) on pääsy jäsenelle osoitettuun toimistoon ainoastaan tämän päätöksen 18, 19 ja 27–29 artiklassa tarkoitettujen turvallisuutta vaarantavien tilanteiden ennaltaehkäisyä ja niihin reagointia varten.

5 artikla

Periaatteet

1. Tämän päätöksen täytäntöönpanossa on noudatettava perussopimuksia, erityisesti perusoikeuskirjaa ja Euroopan unionin erioikeuksista ja vapauksista tehtyä pöytäkirjaa nro 7, sekä kansallisen oikeuden sovellettavia sääntöjä.
2. Tähän päätökseen perustuvat toimenpiteet eivät kuitenkaan rajoita jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten toimivaltuuksien, parlamentin työjärjestyksen, Euroopan parlamentin jäsenten asemaa koskevien sääntöjen sekä henkilöstösääntöjen 86 artiklan ja IX liitteen soveltamista.
3. Siltä osin kun tähän päätökseen ei sisälly asiaa koskevaa erityismääräystä, parlamentin on sovellettava tiloissaan ja rakennuksissaan turvallisuutta ja erityisesti paloturvallisuutta koskevaa isäntäjäsenvaltion säännöksiä.
4. Turvallisuuden ja turvatoimien olisi parlamentissa perustuttava laillisuuden, suhteellisuuden, vastuuvellisuuden ja tehokkuuden periaatteisiin.
5. Laillisuusperiaate merkitsee, että tämän päätöksen täytäntöönpanon yhteydessä on noudatettava tarkasti oikeudellista kehystä ja mukauduttava oikeudellisiin vaatimuksiin.
6. Luonnolliseen henkilöön kohdistuvat turvatoimet on toteutettava avoimesti, jollei tämän voida kohtuudella olettaa heikentävän turvatoimen vaikutusta. Turvatoimen kohteille on ilmoitettava ennalta toimen syistä ja todennäköisestä vaikutuksesta paitsi tilanteissa, joissa tiedon antamisen voidaan kohtuudella olettaa heikentävän turvatoimen vaikutusta. Tällöin turvatoimen kohteelle on ilmoitettava asiasta silloin, kun turvatoimen vaikutuksen heikentymisen riskiä ei enää ole.
7. Turvallisuusviranomaisten toimivaltuuksien käytön sekä turvatoimena toteutettavan yksittäisen toimenpiteen intensiteetti on suhteutettava turvallisuusriskiin.

6 artikla

Organisaatio

1. Parlamentin työjärjestyksen 22 artiklan 5 kohdan mukaisesti puhemies on parlamentin turvallisuudesta vastaava viranomainen.
2. DG SAFE varmistaa pääsihteerin alaisuudessa tämän päätöksen mukaisesti turvallisuuden ja turvatoimet parlamentin tiloissa. Pääsihteeri voi antaa turvallisuusasioiden pääosaston pääjohtajalle ohjeita turvallisuuden ja turvatoimien varmistamiseksi.
3. Puhemies voi antaa henkilöstönsä tehtäväksi noudattaa antamia ohjeita, joiden tarkoituksena on palauttaa turvallisuus ja järjestys parlamentin tiloissa tietyssä tilanteessa.
4. Jos jäsen häiritsee täysistunnon asianmukaista kulkua, pääsihteeri voi pyytää DG SAFEltä tukitoimia, kun Euroopan parlamentin työjärjestyksen 165 artiklan 3 kohdan mukaiset toimenpiteet on hyväksytty.
5. Turvallisuushallinnon ohjauskomitea tukee DG SAFEa sen tehtävien hoidossa.

7 artikla

Turvallisuusasioiden pääosaston tehtävät

1. DG SAFEn on
 - varmistettava asianmukainen turvallisuustaso, turvatoimet ja järjestys sekä henkilöiden, rakennusten ja omaisuuden suoja ehkäisemällä turvallisuuden ja turvatoimet vaarantavia tilanteita ja reagoimalla niihin parlamentin tiloissa
 - noudatettava johdonmukaista ja yhdenmukaista lähestymistapaa tarjoamalla sopivan tasoista henkilöiden, rakennusten ja omaisuuden suojaa, joka on oikeassa suhteessa todettuihin riskeihin
 - edistettävä ja lujitettava parlamentin turvallisuuskulttuuria, varmistettava turvallisuuden toimivuus, parannettava parlamentin turvallisuuden hallintoa, tehostettava verkostoja ja yhteistyötä asiaankuuluvien unionin, kansallisella ja kansainvälisellä tasolla toimivien viranomaisten kanssa ja parannettava turvatoimien seuranta- ja valvontaa
 - järjestettävä puhemiehen henkilösuojaus

- kehitettävä kattava riskiarviointimetodologia, suoritettava analyysseja ja riskiarviointeja ja suositettava pääsihteerille todettuihin turvallisuutta vaarantaviin tilanteisiin tai uhkiin liittyvien riskien ehkäisemiseen tai lieventämiseen tarvittavia toimenpiteitä sekä valvottava näiden toimenpiteiden täytäntöönpanoa
 - osallistuttava turvallisuuteen liittyvien laitteiden tai turvallisuuteen liittyvien pohjapiirrosten teettämiseen ja arviointiin. Tällaisten laitteiden ja pohjapiirrosten lopullinen hyväksyntä ja niitä koskevat luvat edellyttävät DG SAFEn kuulemista.
2. Kun parlamentin yhteystoimistojen turvallisuus tai hallinnointi kuuluu muiden unionin toimielinten, elinten, toimistojen tai virastojen vastuulle, DG SAFEn on tarkistettava, vastaako niiden turvallisuustaso vähintään parlamentin turvallisuustasoa.
3. DG SAFEn on toimittava yhteyspisteenä turvallisuutta koskeissa taustaselvityksissä ja jäsenten turvallisuus selvitysmenettelyissä heidän ja asiaankuuluvan henkilöstön pyynnöstä varmistamalla tarvittava viestintä toimivaltaisten kansallisten viranomaisten kanssa, vaihtamalla tietoja muiden unionin toimielinten kanssa ja panemalla täytäntöön pyyntöjen käsittelyä koskeva sisäinen menettely. Näiden menettelyjen on oltava parlamentin ja jäsenvaltioiden turvallisuusviranomaisten tekemien asiaankuuluvien kahdenvälisten järjestelyjen ja parlamentin ja muiden unionin toimielinten välisten sopimusten mukaisia.
4. DG SAFEn on suositettava pääsihteerille asianmukaista valmiustilaa tai reagointitapaa parlamentin turvallisuuteen kohdistuvien uhkien tai turvallisuuden vaarantavien tilanteiden varalta sekä toimenpiteitä tällaisten tilanteiden hallintaa varten.
5. DG SAFEn on esitettävä pääsihteerille turvallisuusstrategiaehdotus.

8 artikla

Valtuutettu henkilöstö

1. Ainoastaan henkilöstölle, jonka pääsihteerin on henkilökohtaisesti valtuuttanut siirtämällä toimivallan turvallisuusasioiden pääosaston pääjohtajalle, voidaan antaa tehtäväksi heidän erityistehtäviensä mukaisesti ja näiden erityistehtävien hoitoon tarkoitettuna ajanjaksona valtuudet toteuttaa yhtä tai useampaa seuraavista tehtävistä:
- a) palvelusaseen kantaminen ja käyttäminen
 - b) turvallisuus selvitysten laatiminen
 - c) avustavien tutkimusten tekeminen.
2. Näissä tilanteissa ja tämän päätöksen ja soveltamissääntöjen rajoissa DG SAFEn pääjohtaja voi antaa ohjeita, joita sovelletaan kaikkiin erityistehtäviä hoitavaan henkilöstöön ja hyväksyttävien turvatoimien määrittämiseen.

9 artikla

Turvallisuusasioiden pääosaston (DG SAFE) henkilöstön tehtävien suorittaminen

1. DG SAFEn henkilöstön jäsenten ei tarvitse pyytää esimiehiltään yksittäisiä määräyksiä turvatoimien valinnassa, jos he eivät siihen pysty kiireellisyyden takia ja jos kyseiset toimet kuuluvat tämä päätöksen soveltamisalaan.
2. DG SAFEn henkilöstön jäsenet eivät saa joutua epäedulliseen asemaan suorittamiensa tehtävien vuoksi, jolleivät he ole toimineet valtuutuksensa ylittäen taikka ohjeiden tai oikeuden vastaisesti.

10 artikla

Velvollisuus noudattaa sääntöjä ja tehdä yhteistyötä

1. Tämän päätöksen ja sen soveltamissääntöjen sekä niiden soveltamiseen valtuutetun henkilöstön toteuttamien toimenpiteiden noudattamisen on oltava pakollista.
2. Koko henkilöstön, palveluntarjoajat ja heidän henkilöstönsä mukaan lukien, sekä harjoittelijoiden ja myös vierailijoiden ja vieraiden on tehtävä DG SAFEn kanssa yhteistyötä sen tehtävien hoitamisessa.
3. Tämän päätöksen, sen soveltamissääntöjen sekä niiden soveltamiseksi toteutettujen toimenpiteiden noudattamatta jättäminen voi johtaa perussopimusten, parlamentin työjärjestyksen 11 ja 166 artiklan ja henkilöstösääntöjen mukaisiin kurinpitotoimiin, sopimusseuraamuksiin tai kansallisten lakien ja säännösten mukaisiin oikeustoimiin.

11 artikla

Tehtävien siirto sopimuspuolelle

Turvallisuus- ja turvatoimia, joita parlamentti ei voi itse toteuttaa suoraan oikeudellisista, teknisistä tai operatiivisista syistä, voidaan siirtää kolmannen osapuolen tehtäväksi parlamentin sisäisten sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti. Näitä tehtäviä voivat olla muuan muassa erityiskoirien suorittamat etsinnät, sähköiset etsinnät, paloturvallisuuspalvelut, vaarallisten materiaalien ja esineiden käsittely, hylättyjen tai vaarallisten ajoneuvojen siirtäminen ja ulkoisen turvallisuushenkilöstön erityistilanteissa antamat tukitoimet. Näiden tehtävien on kuitenkin pysyttävä parlamentin yksinomaisen toimivallan piirissä.

2 LUKU

VALMIUSTILAT

12 artikla

Valmiustilatasot

1. Valmiustilat on merkittävä värikoodilla: VALKOINEN vastaa alinta uhkatasoa ja KELTAINEN, ORANSSI ja PUNAINEN puolestaan vastaavat kasvaneen uhan eri tasoja:

- "VALKOISTA" valmiustilatasoa on sovellettava, kun parlamentissa ei ole todettu minkäänlaista erityistä turvallisuuteen kohdistuvaa uhkaa tai turvallisuuden vaarantavaa tilannetta
- "KELTAISTA" valmiustilatasoa on sovellettava, kun parlamentissa on todettu uhkia tai tilanteita, jotka vaarantavat turvallisuuden ja joilla voi olla haitallinen vaikutus parlamenttiin tai sen toimintaan
- "ORANSSIA" valmiustilatasoa on sovellettava, kun parlamentissa on todettu uhkia tai tilanteita, jotka vaarantavat turvallisuuden parlamentissa ja jotka kohdistuvat parlamenttiin, sen toimintaan tai toimintoihin, vaikka hyökkäyksen täsmällinen tavoite, kohde tai ajankohta ei ole tiedossa
- "PUNAISTA" valmiustilatasoa on sovellettava, kun kyse on turvallisuuteen kohdistuvista välittömän hyökkäyksen uhista, jotka kohdistuvat nimenomaan parlamenttiin tai sen toimintaan.

2. Ennen 32 artiklassa tarkoitettujen valmiustilatasojen koskevien täytäntöönpanotoimien hyväksymistä pääsihteerin on tiedotettava puhemiehistölle suullisesti suunnitelluista toimenpiteistä.

13 artikla

Päätös valmiustilatasosta

1. Puhemiehen on pääsihteerin ehdotuksesta ja ottaen huomioon DG SAFEn suosituksen
 - a) päätettävä muita unionin toimielimiä, joilla on tiloja samassa jäsenvaltiossa, muita asiaankuuluvia unionin elimiä ja vastaanottavia jäsenvaltioita sekä kolmansia maita kuultuaan valmiustilatasoista ja työpaikkakunnista, joihin niitä on sovellettava
 - b) päätettävä mahdollisista valinnaisista turvatoimista, jotka olisi toteutettava
 - c) tiedotettava puhemiehistön jäsenille kaikista tämän artiklan mukaisista päätöksistä.
2. DG SAFEn on pääsihteerin toimivallan alaisuudessa
 - a) pantava täytäntöön päätökset valmiustilatasosta parlamentin tiloissa
 - b) tehtävä kiireellisessä tapauksessa 1 kohdan a ja b alakohdassa tarkoitettut päätökset; DG SAFEn pääjohtajan on mahdollisimman nopeasti toimien toteuttamisen jälkeen tiedotettava toimista ja niiden syistä parlamentin puhemiehelle ja pääsihteerille
 - c) seurattava jatkuvasti turvallisuuteen kohdistuvia uhkia ja riskejä tarkistaakseen sovellettavan valmiustilataso-asiainmukaisuuden.
3. Parlamentin yhteystoimistojen päälliköiden on vastattava yhteystoimistojensa valmiustilaa koskevan päätöksen täytäntöönpanosta.
4. Parlamentin yhteystoimistojen päälliköt voivat toteuttaa tämän päätöksen mukaisia lisäturvatoimia kiireellisissä tapauksissa. Kyseisistä toimista on tiedotettava pääsihteerille ja DG SAFEn pääjohtajalle välittömästi.

14 artikla

Valmiustilataseja koskeva viestintä

1. Valmiustilataseja ilmaistaan julkisissa tiloissa värikoodeihin perustuvalla viestitysjärjestelmällä.
2. Puhemies ilmoittaa valmiustilatasen muututtua kaikille jäsenille ja parlamentin henkilöstölle parlamentin toimintaan vaikuttavista toimista. Hyväksytyistä toimista tiedotetaan myös muille unionin toimielimille ja asianomaisille kansallisille viranomaisille.

3 LUKU

TURVALLISUUTTA VAARANTAVIEN TILANTEIDEN ENNALTAEHKÄISY

15 artikla

Riskinarviointi

Jotta turvallisuutta vaarantavia tilanteita voidaan ehkäistä ennalta, DG SAFEn on

- arvioitava turvallisuusriski, joka kohdistuu parlamentin pääsihteeristön henkilöstön erityistehtävien hoitoon, ja parlamentin tiloissa olevien henkilöiden turvallisuuteen kohdistuva riski
- arvioitava asianomaisia pääosastoja kuullen parlamentin tiloihin ja omaisuuteen kohdistuva turvallisuusriski
- ehdotettava asianmukaisia toimia pääsihteerille tai asianomaiselle yksikölle parlamentin tiloissa ja niiden liepeillä järjestettävien tapahtumien turvallisuutta silmällä pitäen.

16 artikla

Kulunvalvonta

1. Jotta turvallisuutta vaarantavia tilanteita voidaan ehkäistä ennalta, DG SAFE voi tehdä turvatarkastuksia kaikille henkilöille, mukaan lukien jäsenet, tavarat ja omaisuus, ennen pääsyä parlamentin tiloihin ja kyseisissä tiloissa oltaessa, erityisesti

- tarkastaakseen parlamentin tiloihin pyrkivän tai parlamentin tiloissa jo olevan henkilön henkilöllisyyden
- tarkastaakseen parlamentin ulkopuolisten henkilöiden taustan ennen kuin heille myönnetään pääsy parlamentin tiloihin, jotta voidaan todentaa, uhkaavatko he turvallisuutta;

DG SAFE voi, varmistaen, että voimassa olevaa henkilötietojen suojaa koskevaa lainsäädäntöä noudatetaan, hyödyntää tätä varten kaikkia parlamentin käytettävissä olevia tietolähteitä, ottaen huomioon tällaisten lähteiden sekä parlamentin hallussa olevien, kyseisiä henkilöitä koskevien ja pääsyn kannalta merkittävien tietojen luotettavuuden

- suorittaakseen henkilöiden, ajoneuvojen, välineiden ja tavaroiden visuaalisia ja teknisiä tarkastuksia parlamentin sisäänkäynneillä; tarkastuksen kohteina voivat olla myös henkilökohtainen irtaimisto ja postilähettykset
 - ylläpitääkseen parlamentin tiloissa henkilöiden ja ajoneuvojen kulunvalvontajärjestelmää
 - pitääkseen kirjaa henkilöistä, ajoneuvoista, tavaroista ja välineistä jotka saapuvat parlamentin tiloihin tai rajoitetun pääsyn alueille ja poistuvat sieltä
 - estääkseen pääsyn parlamentin tiloihin henkilöiltä, ajoneuvoilta ja tavaroilta, joilla ei ole asianmukaista lupaa.
2. Mikäli 1 kohdassa vahvistettuja toimenpiteitä ei noudateta, pääsy parlamentin tiloihin voidaan evätä.

17 artikla

Henkilösuojaus

DG SAFEn on toteutettava asianmukaiset operationaaliset toimenpiteet varmistaakseen puhemiehen henkilösuojaus yhteistyössä puhemiehen kabinetin ja parlamentin protokollayksikön kanssa ja ollen yhteydessä vastaanottavan valtion tai kolmannen maan viranomaisiin. Puhemies voi DG SAFEn riskinarvioinnin perusteella antaa ohjeita muiden henkilöiden, myös jäsenten, henkilösuojauksesta parlamentin tiloissa.

4 LUKU

REAGOIMINEN TURVALLISUUTTA VAARANTAVIIN TILANTEISIIN

18 artikla

Epäily turvallisuutta vaarantavasta tilanteesta

1. Kun on perusteltua syytä epäillä turvallisuutta vaarantavaa tilannetta, DG SAFEn on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet todentaakseen epäilyn. Kun on perusteltua syytä epäillä turvallisuutta merkittävästi vaarantavaa tilannetta, DG SAFEn pääjohtaja tiedottaa asiasta viipymättä pääsihteerille, joka voi puolestaan erityisesti antaa DG SAFelle ohjeet parlamentin rakennusten ja omaisuuden tarkastamisesta.
2. DG SAFEn on ilmoitettava toteutetuista toimenpiteistä viipymättä pääsihteerille. Kun asia koskee jäseniä, pääsihteerin on ilmoitettava siitä puhemiehelle.

19 artikla

Turvallisuutta vaarantavan tilanteen ilmeneminen

1. Kun turvallisuutta vaarantava tilanne ilmenee, DG SAFEn on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet lopettaakseen tilanne vaikuttavalla tavalla. Se voi tällöin toteuttaa erityisesti toimenpiteitä, jotka
 - kohdistuvat turvallisuutta uhkaavaan henkilöön, kuten evätä tällaiselta henkilöltä pääsyn parlamentin tiloihin tai määrätä hänet poistumaan niistä ja saattaa heidät pois parlamentin tiloista
 - kohdistuvat turvallisuutta uhkaaviin esineisiin, mukaan lukien tällaisten esineiden takavarikointi, poistaminen, hävittäminen ja toimittaminen kansallisille viranomaisille
 - ovat tarpeen parlamentin tiloissa olevien henkilöiden välitöntä suojelua varten, kuten antaa rakennuksissa oleville velvoittavia ohjeita; valtuutetun henkilöstön on tällaisten toimenpiteiden toteuttamisen jälkeen ilmoitettava asiasta viipymättä esimiehilleen ja odotettava lisäohjeita
 - koskevat tarkastusten tekemistä parlamentin tiloissa, mukaan lukien pääsy jäsenten toimistoihin, jos se on tarpeen turvallisuuden vaarantavan tilanteen ehkäisemiseksi, viivyttämiseksi tai lopettamiseksi.
2. DG SAFEn on toteutettava kaikki tarvittavat toimenpiteet säilyttääkseen parlamentin turvallisuuden vaarantavaa tilannetta koskevan todistusaineisto, ja tällöin sen on tarvittaessa tehtävä yhteistyötä kansallisten viranomaisten kanssa.
3. DG SAFEn on ilmoitettava toteutetuista toimenpiteistä viipymättä pääsihteerille. Kun asia koskee jäseniä, pääsihteerin on ilmoitettava siitä puhemiehelle.

20 artikla

Turvallisuutta vaarantavasta tilanteesta raportointinen

Kun on kyse turvallisuuden merkittävästi vaarantavasta tapahtumasta tai hätätilanteesta, DG SAFEn on laadittava raportti, jossa esitetään yhteenvedo tilanteesta. Raportti on välitettävä pääsihteerille. Kun asia koskee jäsentä, pääsihteerin on välitettävä raportti puhemiehelle.

5 LUKU

PALVELUSASEET

21 artikla

Yleiset periaatteet

Palvelusaseiden käyttöön ottamisessa, kantamisessa, säilyttämisessä ja käytössä on aina noudatettava tätä päätöstä, sitä koskevia täytäntöönpanotoimenpiteitä sekä asiaa koskevia säännöksiä,

- jotka on vahvistettu niiden vastaanottavien valtioiden tai kolmansien maiden kansallisessa oikeudessa, joiden alueella parlamentilla on työpaikkakunta tai muita tiloja
- jotka on vahvistettu muussa erityistapaukseen sovellettavassa kansallisessa lainsäädännössä esimerkiksi silloin, kun turvahenkilöstö saattaa puhemiestä muualla kuin vastaanottavissa maissa tai kolmansissa maissa
- jotka on vahvistettu kansainvälisessä julkisoikeudessa.

22 artikla

Lupa kantaa palvelusasetta

Ainoastaan valtuutetulla henkilöstöllä sekä luvan poikkeuksellisesti 24 artiklan nojalla saaneilla henkilöillä on lupa kantaa ja käyttää palvelusasetta tehtäviään hoitaessaan. Aseen on 24 artiklassa tarkoitettuja poikkeustapauksia lukuun ottamatta oltava parlamentin henkilökohtaiseen käyttöön myöntämä ase, jota ei voi luovuttaa toiselle kollegalle hätätilanteita lukuun ottamatta.

23 artikla

Palvelusaseiden käyttöön ottaminen ja käyttö

Palvelusaseen kantamiseen ja käyttöön valtuutettu henkilöstö voi käyttää kyseisiä aseita ainoastaan itsepuolustukseen tai suojellakseen muita joko todelliselta tai todellisena perustellusti pidetyltä välittömältä uhalta, kuolemalta tai vakavalta loukkaantumiselta taikka estääkseen ihmishenkeä uhkaavan vakavan rikoksen. Heidän reaktionsa on oltava oikeassa suhteessa tarpeeseen puolustaa itseään ja muita. Valtuutetun henkilöstön on ilmoitettava kuulumisestaan kyseiseen henkilöstöön ja varoitettava selkeästi aikeestaan käyttää palvelusasetta, jollei kyseinen toiminta aseta heitä itseään tarpeettomasti vaaraan tai aiheuta kuoleman tai vakavan loukkaantumisen riskiä muille henkilöille tai ole selvästi epäasianmukaista tai tarkoituksetonta tapahtuman olosuhteet huomioon ottaen.

24 artikla

Aseistetun ulkoisen turvahenkilöstön läsnäolo parlamentin tiloissa

1. Valtion ja hallitusten päämiehillä sekä unionin toimielinten ja tiettyjen nimettyjen kansainvälisten järjestöjen⁽¹⁾ edustajilla voi olla saattajinaan kaksi aseistettua ulkoista turvahenkilöä. Puhemies voi pääsihteerin ehdotuksesta ja DG SAFEn suositusten huomioon ottaen myöntää luvan useampien aseistettujen ulkoisten turvahenkilöiden läsnäololle tällaisia valtuuskuntia varten ja myöntää luvan myös siihen, että muita vierailijoita saattavat aseistetut ulkoiset turvahenkilöt.
2. Kaikista aseistettujen ulkoisten turvahenkilöiden käyttöä koskevista pyynnöistä on ilmoitettava kirjallisesti ja hyvissä ajoin DG SAFEn pääjohtajalle. DG SAFEn on ennen tällaisen luvan myöntämistä ilmoitettava aseistetuille ulkoisille turvahenkilöille asiaa koskevista erityisohjeista ja voimankäyttöänsäännöistä.
3. Pääsihteerille on aina ilmoitettava aseistettujen ulkoisten turvahenkilöiden käyttämisestä parlamentin tiloissa.

25 artikla

Palvelusaseen esille ottamista tai käyttöä koskevat seurauksetRaportointi ja tukitoimet

1. Kaikkien palvelusaseensa esille ottaneiden tai sitä käyttäneiden henkilöstön edustajien on ilmoitettava viipymättä asiasta DG SAFEn pääjohtajalle ja laadittava kirjallinen raportti tapahtumasta. DG SAFEn pääjohtajan on ilmoitettava tapahtumasta välittömästi pääsihteerille, jonka on ilmoitettava asiasta puhemiehelle. Pääsihteerin on käynnistettävä välittömästi sisäinen tutkinta tapahtumasta ja ilmoitettava puhemiehelle tutkinnan tuloksista.
2. Pääsihteerin on varmistettava, että jokainen palvelusaseensa tehtäviään hoitaessaan esille ottanut tai sitä käyttänyt henkilöstön edustaja voi saada tarvittavaa lääketieteellistä tai psykologista tukea.

6 LUKU

TÄYTÄNTÖÖNPANO

26 artikla

Turvatoimien noudattamisen valvonta

1. DG SAFEn henkilöstö, jonka tehtävänä on ylläpitää järjestystä parlamentin tiloissa tai lopettaa turvallisuutta vaarantava tilanne, voi käyttää voimaa oikeasuhteisesti ja tämän päätöksen sekä erityisesti palvelusaseen käyttöä koskevien säännösten rajoissa voidakseen valvoa sovellettavien turvatoimien noudattamista.

⁽¹⁾ Eurooppa-neuvosto, ministerineuvosto, komissio, Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH), Euroopan keskuspankki, Nato, Kansainvälinen valuuttarahasto, Yhdistyneet kansakunnat, Maailmanpankki ja Maailman kauppajärjestö (WTO).

2. DG SAFE:n henkilöstön on tämän päätöksen ja asiassa sovellettavan kansallisen oikeuden mukaisesti sovellettava tehtäviään hoitaessaan mahdollisimman laajasti muita käytettävissä olevia keinoja ennen voimankäyttöön tai palvelusaseiden käyttöön turvautumista.
3. Henkilön kuolemantapaukseen tai vakavaan loukkaantumiseen liittyvissä kurinpitomenettelyissä tai oikeudellisissa menettelyissä ei voida puolustuksena vedota esimiehen antamaan voimankäyttöä tai palvelusaseen käyttöä koskevaan käskyyn, jos tällainen käsky on selvästi ollut laiton tai selvästi vastoin turvanormeja ja käskyn saanut henkilöstön edustaja olisi voinut kieltäytyä noudattamasta sitä. Tällaisia laittomia käskyjä antavat esimiehet joutuvat kurinpitomenettelyyn.

7 LUKU

TURVALLISUUSSELVITYKSET JA AVUSTAVAT TUTKIMUKSET

27 artikla

Turvallisuusselvitykset

1. DG SAFE voi asiasta pääsihteerille ilmoitettuaan tehdä turvallisuutta vaarantavia tapahtumia koskevassa tutkimuksessa turvallisuusselvityksiä estääkseen vastaavien tapahtumien toistumisen tulevaisuudessa.

Mikäli turvallisuusselvitykset koskevat jäseniä, niitä varten on ensin hankittava lupa puhemieheltä.

2. Turvallisuusselvitykset saavat sisältää ainoastaan seuraavat toimenpiteet:

- sisäänpääsyä ja poistumisen valvontaa koskevien kirjausten, kameravalvonnan kattavuuden, asetuksessa (EY) N:o 45/2001 tarkoitettujen viestintätallenteiden ja vastaavien tietojen sekä muiden tietolähteiden tarkastaminen
- alustavat todentamiset
- lausuntojen ottaminen henkilöiltä, jotka kykenevät tekemään selkoa tosiseikoista
- todistusaineiston ja tapahtumapaikan turvaaminen
- valvontatoimenpiteiden toteuttaminen.

3. Turvallisuusselvityksiä tekevän valtuutetun henkilöstön on toimittava objektiivisesti ja puolueettomasti.

4. DG SAFE:n on raportoitava pääsihteerille turvallisuutta vaarantavien tapahtumien tutkimuksessa tehdyistä turvallisuusselvityksistä.

28 artikla

Avustavat tutkimukset

1. DG SAFE voi asiasta pääsihteerille ilmoitettuaan tehdä sisäisten elinten pyynnöstä avustavia tutkimuksia, jotka koskevat henkilöiden toimintaa, joka saattaa johtaa hallinnollisiin, kurinpidollisiin tai siviili- tai rikosoikeudellisiin menettelyihin, sanotun kuitenkin rajoittamatta muiden toimivaltaisten yksiköiden toimivaltaa tai niille annettuja ohjeita. Ulkoisten elinten pyytämiä avustavia tutkimuksia varten on ensin hankittava lupa pääsihteeriltä.

Mikäli avustavat tutkimukset koskevat jäseniä, niitä varten on ensin hankittava lupa puhemieheltä.

2. Avustavia tutkimuksia voidaan tehdä ainoastaan hallinnollisesta, kurinpidollisesta tai siviili- tai rikosoikeudellisesta menettelystä vastaavan sisäisen tai ulkoisen elimen pyynnöstä, paitsi jos asian kiireellisyyden takia tällaista pyyntöä ei ole vielä otettu virallisesti vastaan.

Tällöin toimenpiteet rajataan 29 artiklan 6 kohdassa tarkoitetussa raportissa dokumentoidun todistusaineiston turvaamiseen.

3. Avustavaa tutkimusta pyytävän elimen on kuvattava toimeksianto määrittelemällä tutkimuksen kohde ja toteutettavat toimenpiteet.

4. DG SAFE voi avustavassa tutkimuksessa ainoastaan

- auttaa tai tukea tutkimuksessa, jonka puhemies on käynnistänyt jäsentä vastaan työjärjestyksen 166 artiklan mukaisesti
- auttaa tai tukea tutkimuksessa, jonka nimittävä viranomainen on käynnistänyt todentaakseen, onko jäsen tai henkilöstön edustaja tai entinen henkilöstön edustaja jättänyt noudattamatta henkilöstösääntöjen 86 artiklassa asetettuja velvoitteita

- auttaa tai tukea tutkinnassa, jonka valtuutettu tulojen ja menojen hyväksyjä on käynnistänyt ja joka koskee palveluntarjoajien ja niiden henkilöstön toimintaa sekä pääsyä parlamentin tiloihin tai parlamentin käsittelemiin tietoihin tai parlamentin omaisuuden käyttöä
- auttaa tai tukea unionin turvaluokiteltujen tietojen katoamista tai luvaton paljastamista koskevassa tutkinnassa, jonka puhemies on käynnistänyt, jos tällainen katoaminen tai luvaton paljastaminen koskee jäsentä, tai jonka pääsihteeri on käynnistänyt, jos kyseessä on joku muu henkilö, 15. huhtikuuta 2013 tehdyn, luottamuksellisten tietojen käsittelyä Euroopan parlamentissa koskevan puhemiehistön päätöksen 14 artiklan mukaisesti
- tehdä yhteistyötä jäsenvaltioiden lainvalvontaviranomaisten kanssa näiden tehdessä tutkintaa, mukaan lukien vastatiedustelua koskevat ja terrorisminvastaiset toimenpiteet
- tehdä yhteistyötä Euroopan petostentorjuntaviraston kanssa sovittujen käytännön järjestelyjen mukaisesti
- tehdä yhteistyötä vastaanottavien valtioiden ja kolmansien maiden viranomaisten kanssa näiden tehdessä tutkintaa.

29 artikla

Avustavissa tutkimuksissa toteutettavat tutkintatoimet

1. DG SAFEn avustavissa tutkimuksissa toteuttamat tutkintatoimet on rajattava vastaanotetun toimeksiannon ja asiasta vastaavan sisäisen tai ulkoisen elimen tutkintavaltuuksien mukaisesti. Asiasta vastaavan elimen olisi eriteltävä suoritettavat tehtävät mahdollisimman hyvin.
2. DG SAFE voi tämän huomioon ottaen ja näiden ehtojen mukaisesti
 - turvata tapahtumapaikan ja todistusaineiston
 - pyytää apua kaikilta parlamentin virkamiehiltä tai muulta henkilöstöltä tai ulkopuoliselta sopimuspuolelta
 - ottaa lausuntoja henkilöiltä, jotka kykenevät tekemään selkoa tosiseikoista
 - päästä kaikkiin sellaisiin tiloihin parlamentissa tai sen työpaikkakunnilla, joihin ei sovelleta erityissäännöksiä, ja tehdä tarkastuksia paikalla, mukaan lukien henkilökohtaiset tavarat
 - tutustua asiakirjoihin ja asiaa koskeviin tietoihin tutkinnan edellyttämässä laajuudessa.
3. Avustavassa tutkimuksessa toimitettuihin ja saatuihin tietoihin on niiden muodosta riippumatta sovellettava salassapitovelvollisuutta.
4. Haastattelut voidaan kuvata tai tallentaa edellyttäen, että haastateltavalle henkilölle ilmoitetaan tästä etukäteen ja että on toteutettu kaikki tarvittavat ja asianmukaiset toimenpiteet henkilötietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi.
5. Tutkinnan kohteena oleville henkilöille tai tutkinnan aikana henkilöön kohdistuvien epäilyjen alaisiksi mahdollisesti joutuville henkilöille on ilmoitettava välittömästi tutkinnasta. Asian ilmoittamista voidaan lykätä, jos se voisi vaarantaa tutkinnan tai kun on sovellettava kansallisen oikeusviranomaisen toimivaltaan kuuluvia tutkintamenettelyjä ja on tutkinnallisista syistä tarpeen huolehtia ehdottomasta salassapidosta.
6. Kun tutkinta on saatettu päätökseen, DG SAFE toimittaa asiasta raportin pääsihteerille. Raportissa esitetään kyseiset tosiseikat ja olosuhteet ja ehdotetaan tarvittaessa turvallisuus- ja turvatoimia. Nimeltä mainittuun henkilöön liittyviä havaintoja ei saa esittää antamatta kyseiselle henkilölle tilaisuutta esittää huomautuksia heitä koskevista seikoista.
7. Pääsihteeri välittää raportin pyynnön esittäneelle sisäiselle tai ulkoiselle elimelle. Jos asia koskee jäsentä, pääsihteerin on välitettävä jäljennös raportista puhemiehelle.

8 LUKU

LOPPUSÄÄNNÖKSET

30 artikla

Yhteydet vastaanottaviin valtioihin ja kolmansiin maihin, kansallisiin viranomaisiin, muihin unionin toimielimiin ja kansainvälisiin elimiin

DG SAFEn on parlamentin muiden yksiköiden toimivaltaa ja vastuuta rajoittamatta varmistettava ulkoiset yhteydet

- a) unionin muiden toimielinten, elinten, toimistojen ja virastojen turvallisuusyksiköihin parlamentin henkilöiden, rakennusten ja omaisuuden turvallisuutta koskevissa asioissa
- b) jäsenvaltioiden, kolmansien maiden ja kansainvälisten järjestöjen ja elinten turvallisuudesta, turvatoimista, tiedustelusta ja uhka-arvioista vastaaviin yksiköihin, myös kansallisiin turvallisuusviranomaisiin, kaikissa parlamentin turvallisuuteen ja turvatoimiin vaikuttavissa asioissa
- c) poliisiin, palokuntaan ja muihin pelastuspalveluihin kaikissa parlamentin turvallisuuteen ja turvatoimiin vaikuttavissa tavanomaisissa tapauksissa ja hätätapauksissa sekä
- d) unionin muiden toimielinten, elinten, toimistojen ja virastojen sekä kansainvälisten elinten turvallisuusosastoihin, jotta voidaan vaihtaa kokemuksia parhaista käytänteistä ja edistää tarvittaessa koordinoitua, myös henkilöstökoulutuksen alalla.

31 artikla

Euroopan parlamentin jäseniä koskeva valitusmekanismi

Jäsen, joka katsoo, että tätä päätöstä ei ole sovellettu häneen asianmukaisesti, voi ilmoittaa asiasta puhemiehelle. Puhemies tutkii asian ja toteuttaa asianmukaiset toimet, jos ne katsotaan tarpeellisiksi.

32 artikla

Täytäntöönpanomääräykset

Euroopan parlamentin pääsihteeri voi hyväksyä tätä päätöstä koskevia täytäntöönpanosäädöksiä.

33 artikla

Kumoaminen

Kumotaan turvallisuussäännöt, jotka on hyväksytty 1. ja 3. lokakuuta 2001, 16. joulukuuta 2002 ja 25. helmikuuta 2004 tehdyillä puhemiehien päätöksillä.

34 artikla

Voimaantulo ja julkaiseminen

Tämä päätös tulee voimaan 17 päivänä maaliskuuta 2018.

EUROOPAN KOMISSIO

Euroopan keskuspankin perusrahoitusoperaation korko ⁽¹⁾:**0,00 % 1. maaliskuuta 2018****Euron kurssi ⁽²⁾****1. maaliskuuta 2018**

(2018/C 79/05)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,2171	CAD	Kanadan dollaria	1,5654
JPY	Japanin jeniä	129,98	HKD	Hongkongin dollaria	9,5263
DKK	Tanskan kruunua	7,4470	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,6866
GBP	Englannin punttaa	0,88520	SGD	Singaporen dollaria	1,6150
SEK	Ruotsin kruunua	10,1185	KRW	Etelä-Korean wonia	1 323,49
CHF	Sveitsin frangia	1,1519	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,5200
ISK	Islannin kruunua	123,70	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,7290
NOK	Norjan kruunua	9,6600	HRK	Kroatian kunaa	7,4480
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 800,16
CZK	Tšekin korunaa	25,434	MYR	Malesian ringgitä	4,7814
HUF	Unkarin forinttia	313,78	PHP	Filippiinien pesoa	63,239
PLN	Puolan zlotya	4,1853	RUB	Venäjän ruplaa	69,1788
RON	Romanian leuta	4,6573	THB	Thaimaan bahtia	38,424
TRY	Turkin liiraa	4,6435	BRL	Brasilian realia	3,9740
AUD	Australian dollaria	1,5746	MXN	Meksikon pesoa	23,0364
			INR	Intian rupiaa	79,3245

⁽¹⁾ Korko, jota sovellettiin viimeiseen ennen ilmoitettua päivää suoritettuun rahoitusoperaatioon. Jos sovellettu korko on vaihtuva huutokauppakorko, korko on marginaalinen korko.

⁽²⁾ *Lähde:* Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN

Erityiskertomus nro 6/2018

”Työntekijöiden vapaa liikkuvuus – perusvapaus on varmistettu, mutta EU varojen parempi kohdentaminen helpottaisi työvoiman liikkuvuutta”

(2018/C 79/06)

Euroopan tilintarkastustuomioistuin tiedottaa, että erityiskertomus nro 6/2018 ”Työntekijöiden vapaa liikkuvuus – perusvapaus on varmistettu, mutta EU varojen parempi kohdentaminen helpottaisi työvoiman liikkuvuutta” on juuri julkaistu.

Kertomus on luettavissa ja ladattavissa Euroopan tilintarkastustuomioistuimen internetsivustolla (<http://eca.europa.eu>).

V

(Ilmoitukset)

HALLINNOLLISET MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ehdotuspyynnöt, jotka liittyvät avustuksia koskevaan työohjelmaan Euroopan laajuisten televiestintäverkkojen alalla Verkkojen Eurooppa -välineen puitteissa (2014–2020)

(Komission täytäntöönpanopäätös C(2018) 568)

(2018/C 79/07)

Euroopan komissioon kuuluva viestintäverkkojen, sisältöjen ja teknologian pääosasto käynnistää seuraavan ehdotuspyynnön avustusten myöntämiseksi hankkeisiin niiden painopisteiden ja tavoitteiden mukaisesti, jotka on määritelty Euroopan laajuisia televiestintäverkkoja koskevassa vuoden 2018 työohjelmassa Verkkojen Eurooppa -välineen (2014–2020) puitteissa.

Ehdotuspyynnön aihe:

CEF-TC-2018-1: sähköinen arkistointi (eArchiving)

Valittuja ehdotuksia varten käytettävissä oleva ohjeellinen kokonaisbudjetti on 1,53 miljoonaa euroa.

Ehdotukset on jätettävä viimeistään **3. toukokuuta 2018**.

Ehdotuspyyntöjä koskevat asiakirjat ovat saatavissa Verkkojen Eurooppa -välineen televiestintäsivustolta:

<https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-telecom/apply-funding/2018-cef-telecom-calls-proposals>

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI